

## 480071-2026 - Súťaž

Nemecko – Motorové vozidlá – Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Pkw

OJ S 132/2026 13/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Tovary

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

E-mail: [fahrzeugbeschaffung@aha-region.de](mailto:fahrzeugbeschaffung@aha-region.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Ochrana životného prostredia

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Pkw

Opis: Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover, Karl-Wiechert-Allee 60c, 30625 Hannover beabsichtigt, im Namen und auf Rechnung der Landeshauptstadt Hannover, der Stadtentwässerung Hannover und für den aha Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover, eine Rahmenvereinbarung mit einer Laufzeit von 2 Jahren für die Beschaffung von mindestens 14 bis maximal 22 Pkw's, aufgeteilt in 2 Losen, abzuschließen.

Identifikátor postupu: b1000000-c0de-4000-a000-00d461963128

Interný identifikátor: 0.4/2026-76

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34100000 Motorové vozidlá

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Besonders geeignet für:selbst#

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

##### 2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

**Podmienky predkladania:**

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

**Podmienky zmluvy:**

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

##### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Pkw-4-Türer mit Elektroantrieb (min. 4 Stück bis max. 7 Stück)

Opis: Spitzen - Leistung: min. 110 kW bis 160 kW; zul. Gesamtmasse: max. 2.200 kg; Nutzlast min. 450 kg; Fahrzeuglänge min. 4.000 mm - max. 4.200 mm; Fahrzeugbreite (gemessen mit Aussenspiegel) min. 1.900 mm max. 2.100; Kofferraumvolumen bei nicht umgeklappter Rücksitzbank min. 400 l; Automatikgetriebe; Batteriekapazität min. 40 kWh; max. Reichweite kombiniert nach WLTP min. 450 km; Anschlußkabel für öffentliche AC-Ladestationen Typ-2-Ladeanschluß; Ladeleistung AC min. 11 kW; Ladeleistung DC min. 100 kW; Einzelradaufhängungen an Achse 1; Winterreifen (Alpine-Symbol), min. Note "C" im EU-Reifenlabel; Fahrzeuglackierung in der Grundfarbe grau; Fahrerhaus in 4-türiger Ausführung plus Heckklappe; 12V-Steckdose; 2 USB-C Schnittstellen vorn, min. 1 USB-C Ladebuchse hinten; Zentralverriegelung; Vorbereitet für eine spätere Freischaltung des Navigationsgerätes; Digitale Radioanlage mit Telefon-Spiegelung; Klimatisierung des Innenraums, min. manuelle Klimaanlage; Sitzheizung für Fahrer- und Beifahrersitz; min. 4 Fahrzeugsitze, in dunkler Ausführung; Sitzschoner für die Vordersitze; Lenkrad, min. in der Höhe verstellbar, mit Tasten zur Bedienung des Infotainment Systems; hintere Sitzbank umklappbar; min. 2 Frontairbags, 2 Seitenairbags; Außenspiegel elektr. beheizbar, einstellbar und anklappbar; Türfensterheber elektrisch links und rechts; Frontscheibe wärmedämmend; Wärmeschutzverglasung seitlich und hinten; Heckklappe mit Scheibenheizung und Scheibenwischer; Rutschfeste Fußmatten in abwaschbarer Ausführung; Scheibenbremse an Achse 1; ABS; ESP; ASR; Scheinwerfer in LED-Ausführung; Rückleuchten in LED-Ausführung; Fernlichtassistent; Abbiegebremsfunktion; Spurhalteassistent; Automatische Abstandsregelung; Einparkhilfe vorn und hinten; Rückfahrkamera. Gefordert ist eine Kundendienstwerkstatt oder ein Stützpunkt mit mobilem Service der gewährleistet, das ein Instandsetzungsbeginn des Fahrzeugs innerhalb von 24h ermöglicht. Zusätzlich Garantiezeiten auf das Fahrzeug und auf die Antriebsbatterie über den gesetzlichen Gewährleistungszeitraum hinaus sind erwünscht und anzugeben.

Interný identifikátor: Los 1

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34100000 Motorové vozidlá

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Hannover

PSČ: 30625

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 18/09/2026

Dátum konca trvania: 17/09/2028

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno  
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie  
Obstarávanie patrí do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/33 /ES (smernica o ekologických vozidlách)  
Právny základ CVD na stanovenie toho, ktorá kategória postupu obstarávania sa uplatňuje: Nákup, lízing alebo prenájom vozidla

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie  
Kritérium: Registrácia v obchodnom registri  
Popis výberového kritéria: Es werden Preis- Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Der Zuschlag erfolgt auf den jeweils höchsten Zielerreichungsgrad, sofern die Bedingungen des Leistungsverzeichnisses erfüllt werden.

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina  
Adresa súťažných podkladov: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461963128>

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

##### **Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná  
Adresa na predkladanie: <https://bi-medien.de>  
Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina  
Elektronický katalóg: Nie je povolená  
Varianty: Nie je povolená  
Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená  
Lehota na prijímanie ponúk: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas  
Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 31 Dni

##### **Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.  
Doplňujúce informácie: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig nachgefordert werden.

##### **Informácie o verejnom otvorení ponúk:**

Dátum otvorenia: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

##### **Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie  
Elektronická fakturácia: Povolená  
Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno  
Bude sa využívať elektronická platba: áno

#### 5.1.15. Techniky

##### **Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

##### **Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Neben der in § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB genannten Frist von 15 Kalendertagen, nachdem der Auftraggeber erklärt hat, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist eine weitere Frist in § 134 GWB genannt, die unbedingt zu berücksichtigen ist. Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf der Auftraggeber den Vertrag mit dem Bestbieter erst abschließen, wenn er die anderen Bieter vorher informiert hat. Die Informations- und Wartefrist beträgt 15 Kalendertage.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Organizácia spracúvajúca ponuky: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

#### 5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Pkw 4-Türer Kleinwagen (min. 10 Stück bis max. 15 Stück)

Opis: Benzin-Motor nach neuester Abgasnorm; Leistung: min. 55 KW bis 85 kW; zul.

Gesamtmasse: max. 1.800 kg; Nutzlast min. 450 kg; Fahrzeuglänge min. 4.000 mm max.

4.200 mm; Fahrzeugbreite (gemessen mit Aussenspiegel) min. 1.900 mm max. 2.100 mm;

Kofferraumvolumen bei nicht umgeklappter Rücksitzbank min. 350 l; Automatikgetriebe;

Einzelradaufhängungen an Achse 1; Winterreifen (Alpine-Symbol), min. Note "C" im EU-

Reifenlabel; Fahrzeuglackierung in der Grundfarbe grau; Fahrerhaus in 4-türiger Ausführung

plus Heckklappe; 12V-Steckdose; 2 USB-C ; Schnittstellen vorn, min. 1 USB-C Ladebuchse

hinten; ZentralverriegelungVorbereitet für eine spätere Freischaltung des Navigationsgerätes;

Digitale Radioanlage mit Telefon-Spiegelung; Klimatisierung des Innenraums, min. manuelle

Klimaanlage; Sitzheizung für Fahrer- und Beifahrersitz; min. 4 Fahrzeugsitze, in dunkler

Ausführung; Sitzschoner für die Vordersitze; Lenkrad, min. in der Höhe verstellbar, mit Tasten

zur Bedienung des Infotainment Systems; hintere Sitzbank umklappbar; min. 2 Frontairbags, 2

Seitenairbags; Außenspiegel elektr. beheizbar, einstellbar und anklappbar; Türfensterheber

elektrisch links und rechts; Frontscheibe wärmedämmend; Wärmeschutzverglasung seitlich

und hinten; Heckklappe mit Scheibenheizung und Scheibenwischer; Rutschfeste Fußmatten in

abwaschbarer Ausführung; Scheibenbremse an Achse 1; ABS; ESP; ASR; Scheinwerfer in

LED-Ausführung; Rückleuchten in LED-Ausführung; Fernlichtassistent; Spurhalteassistent;

Automatische Abstandsregelung; Einparkhilfe vorn und hinten; Rückfahrkamera. Gefordert ist

eine Kundendienstwerkstatt oder ein Stützpunkt mit mobilem Service der gewährleistet, das

ein Instandsetzungsbeginn des Fahrzeugs innerhalb von 24h ermöglicht. Zusätzlich

Garantiezeiten auf das Fahrzeug über den gesetzlichen Gewährleistungszeitraum hinaus sind

erwünscht und anzugeben.

Interný identifikátor: Los 2

##### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34100000 Motorové vozidlá

**Možnosti:**

Popis možností: 12 Monate

**5.1.2. Miesto plnenia**

Mesto: Hannover

PSČ: 30625

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

**5.1.3. Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 18/09/2026

Dátum konca trvania: 17/09/2028

**5.1.4. Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Der Auftraggeber ist berechtigt, die Rahmenvereinbarung einmal um ein weiteres Jahr zu verlängern, sofern die maximale Anzahl der Pkw's noch nicht erreicht wurde. Die Ausübung der Verlängerungsoption erfolgt durch beidseitige schriftliche Erklärung des Auftragnehmers und des Auftraggebers, die spätestens 3 Monate vor Ende der Rahmenvereinbarung vorliegen muss.

**5.1.6. Všeobecné informácie****Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Obstarávanie patrí do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/33 /ES (smernica o ekologických vozidlách)

Právny základ CVD na stanovenie toho, ktorá kategória postupu obstarávania sa uplatňuje:

Nákup, lízing alebo prenájom vozidla

**5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Es werden Preis- Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

**5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Der Zuschlag erfolgt auf den jeweils höchsten Zielerreichungsgrad, sofern die Bedingungen des Leistungsverzeichnisses erfüllt werden.

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Die Gewichtung der Zuschlagskriterien wird in den Vergabeunterlagen aufgeführt.

**5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

##### **Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bi-medien.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 31 Dni

##### **Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig nachgefordert werden.

##### **Informácie o verejnom otvorení ponúk:**

Dátum otvorenia: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

##### **Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

#### **5.1.15. Techniky**

##### **Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

##### **Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

#### **5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Neben der in § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB genannten Frist von 15 Kalendertagen, nachdem der Auftraggeber erklärt hat, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist eine weitere Frist in § 134 GWB genannt, die unbedingt zu berücksichtigen ist. Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf der Auftraggeber den Vertrag mit dem Bestbieter erst abschließen, wenn er die anderen Bieter vorher informiert hat. Die Informations- und Wartefrist beträgt 15 Kalendertage.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Registračné číslo: [er-buchhaltung@aha-region.de](mailto:er-buchhaltung@aha-region.de)

Registračné číslo: 0

Oddelenie: Fahrzeugbeschaffung

Poštová adresa: Karl-Wiechert-Allee 60c

Mesto: Hannover

PSČ: 30625

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

E-mail: [fahrzeugbeschaffung@aha-region.de](mailto:fahrzeugbeschaffung@aha-region.de)

Telefón: +495119911-0

Internetová adresa: <https://www.aha-region.de>

#### **Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registračné číslo: 0

Oddelenie: Vergabekammer Niedersachsen

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefón: +49 (4131) 15-1334

Fax: +49 (4131) 15-2943

#### **Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 19532499-05fe-4669-ba20-cf160ed1da48 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 10/07/2026 02:04:03 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 480071-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 132/2026

Dátum uverejnenia: 13/07/2026